Original : anglais

RAPPORT SUR LA MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME RÉGIONAL D'OBSERVATEURS POUR LE THON ROUGE DE L'ATLANTIQUE EST ET DE LA MÉDITERRANÉE

Secrétariat de l'ICCAT

Le programme régional d'observateurs pour le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée (ROP-BFT) est mené en vertu des dispositions de la *Recommandation de l'ICCAT amendant la Recommandation 14-04 sur le thon rouge de l'Atlantique Est et de la Méditerranée* [Rec. 17-07] , telle qu'amendée par la *Recommandation de l'ICCAT établissant un plan pluriannuel de gestion du thon rouge dans l'Atlantique Est et la mer Méditerranée* (Rec. 18-02). Les dispositions de cette Recommandation stipulent que le Secrétariat doit placer des observateurs afin d'assurer une couverture d'observation intégrale des senneurs pendant toute la saison de pêche annuelle. À cet égard, un observateur devra être présent pendant toutes les opérations de pêche, de transfert de thon rouge dans des cages, toutes les opérations de mise à mort de thon rouge provenant des cages et pendant tous les transferts de thon rouge des madragues vers des cages de transport.

Mise en œuvre en 2019

Le consortium MRAP/COFREPECHE continue à mettre en œuvre le Programme. Le rapport du consortium, présenté à l'**annexe 1** (résumé exécutif joint à l'**appendice 1**), contient des informations détaillées sur la mise en œuvre du programme.

Au total, 182 observateurs ont été déployés à bord de senneurs en 2019. Dix CPC ont participé au programme. La liste des navires participant au programme est présentée dans le **tableau 1**.

Depuis 2009, 521¹ déploiements dans des fermes et 18 déploiements dans des madragues ont été sollicités, tel qu'indiqué au **tableau 2**. La liste des fermes participant au programme se trouve au **tableau 3** et la liste des madragues dans lesquelles des observateurs régionaux ont été affectés figure au **tableau 4**.

Tous les rapports des observateurs ont été mis à la disposition des CPC dans les annexes 1 et 2 du **COC-305/19**. Les communications des CPC impliquées dans un cas de non-application sont présentées dans le **COC-305/19**.

Difficultés rencontrées dans la mise en œuvre en 2019

Le nombre croissant de navires participants et le délai très court entre la soumission des informations et l'embarquement des observateurs continuent d'accroître les difficultés tant pour le Secrétariat que pour le Consortium. Même si certains renseignements préliminaires figurent dans les plans de pêche, les listes définitives, les exigences linguistiques et les ports d'embarquement ne peuvent être connues que deux semaines avant le début de la pêche. En outre, le nouveau délai révisé pour les informations sur les opérations de pêche conjointes fait qu'il est difficile de s'assurer que les observateurs sont pleinement informés à l'avance, car ces informations ne sont pas disponibles publiquement et, dans certains cas, peuvent ne pas l'être au moment de la formation/du briefing des observateurs.

Dans certains cas, les noms des navires en caractères latins figurant sur les demandes de déploiement ne correspondaient pas aux demandes d'inscription au Registre des navires de l'ICCAT. Outre les soumissions tardives, certaines demandes ont été envoyées incomplètes, le port d'embarquement manquant, les coordonnées des personnes à contacter étant absentes, etc.

Le non-respect des procédures de demande de déploiements et de prolongations des déploiements approuvés continue à entraîner des difficultés dans la mise en œuvre, p.ex. demandes après 96 heures, dans certains cas un jour avant ou même le jour même ; demandes de déploiement d'observateurs non

¹ Au 1er octobre 2019.

accompagnées de la preuve du paiement. Il convient de noter que le Secrétariat ne peut pas traiter les demandes pour lesquelles aucun paiement n'a été effectué.

En ce qui concerne l'aspect international du programme, les non-ressortissants ont été déployés dans la mesure du possible, à l'exception des navires/fermes turcs, compte tenu des dispositions du point 4 du paragraphe 5 de l'annexe 7 de la Rec.17-07, car malgré une recherche persistante, le consortium n'a pas pu recruter qu'un ressortissant non turc turcophone qualifié.

Certaines CPC ont soulevé la difficulté d'enquêter sur les questions de non-application potentielle lorsqu'il y a un retard dans la réception de celles-ci du consortium. Il avait été convenu lors d'une réunion entre les CPC et le consortium que les questions administratives ne seraient pas communiquées en temps réel mais incluses dans les rapports finaux. Néanmoins, certains problèmes de fond sont signalés avec retard, dans de nombreux cas en raison du manque d'installations de communication à bord du navire ou à la disposition de l'observateur. Ces questions seront discutées plus avant avec le consortium pour la saison à venir, mais les contributions et les solutions possibles de toutes les CPC sur la façon de résoudre ces questions seraient les bienvenues.

Mise en œuvre future

Il convient de rappeler qu'avec le système eBCD, les observateurs ont besoin de signatures électroniques pour remplir ces rubriques du eBCD.

A l'heure actuelle, aucun changement important n'est envisagé dans la mise en œuvre du ROP-BFT, à moins que de nouvelles mesures adoptées par la Commission ne l'exigent, si ce n'est la poursuite des efforts visant à améliorer le respect des délais de communication des PNC (voir ci-dessus).

Tableau 1. Liste des 182 senneurs qui ont participé au ROP-BFT en 2019.

INFORMATION SUR LES NAVIRES		
CPC	INFORMATION SUR LES NAVIRES	
Albanie	Rozafa 15	AT000ALB00010
Algérie	EL MADINA	AT000DZA00003
Algérie	NEPTUNE V	AT000DZA00005
Algérie	NEPTUNE VI	AT000DZA00006
Algérie	YOUNES I	AT000DZA00007
Algérie	CHAHID HASNI SAIDI	AT000DZA00009
Algérie	SIRENA MYRIAM	AT000DZA00012
Algérie	BRAHAM	AT000DZA00014
Algérie	BENI LOUMA	AT000DZA00015
	ECHAHID MUSTAPHA	
Algérie	BENBOULAI	AT000DZA00017
Algérie	SIDI MAAMAR	AT000DZA00018
Algérie	EL MAJD (ancien NOUHA)	AT000DZA00332
Algérie	EL HADJA FATMA	AT000DZA00383
Algérie	SIDI SLIMANE	AT000DZA00001
Algérie	SID - AHMED	AT000DZA00549
Algérie	AHMED ROBAINE	AT000DZA00816
Algérie	LALLA MANOUN	AT000DZA00817
Algérie	EL CHOUROUK	AT000DZA00820
Algérie	EL DJAZAIR	AT000DZA00013
Algérie	FEL ABDELKADER	AT000DZA00819
Algérie	HABIB ALLAH I	AT000DZA00818
Algérie	BORHANE I	AT000DZ00384
Algérie	Sidi Slimane II	AT000DZ00792
Egypte	Safinat Nooh	AT000EGY00010
UE-Croatie	HRVATSKI USPJEH	ATEU0HRV00007

UE-Croatie	PONOS	ATEU0HRV00058
UE-Croatie	KALI	ATEU0HRV00037
UE-Croatie	PREKO	ATEU0HRV00021
UE-Croatie	EVA	ATEU0HRV00049
UE-Croatie	SARDINA I	ATEU0HRV00133
UE-Croatie	NEPTUN I	ATEU0HRV00134
UE-Croatie	NEPTUN II	ATEU0HRV00140
UE-Croatie	TULJAN DVA	ATEU0HRV00155
UE-Croatie	MARLIN	ATEU0HRV00156
UE-Croatie	SARDINA II	ATEU0HRV00161
UE-Croatie	PELAGOS II	ATEU0HRV00017
UE-Croatie	KORNAT	ATEU0HRV00153
UE-Croatie	CARICA	ATEU0HRV00163
UE-Croatie	TACOMA	ATEU0HRV00164
UE-Croatie	OSLJAK DVA	ATEU0HRV00020
UE-Chypre	ALKYA	ATEU0CYP00103
UE-Espagne	LEONARDO BRULL SEGON	ATEU0ESP00173
UE-Espagne	NUEVO ELORZ	ATEU0ESP00250
UE-Espagne	NUEVO PANCHILLETA	ATEU0ESP00276
UE-Espagne	GEPUS	ATEU0ESP00119
EU-España	LA FRAU DOS	ATEU0ESP00172
EU-España	TIO GEL SEGON	ATEU0ESP00394
UE-France	ANNE ANTOINE 2	ATEU0FRA00003
UE-France	CHRISDERIC II	ATEU0FRA00019
UE-France	CHRISDERIC V	ATEU0FRA14500
EU-France	CISBERLANDE 5	ATEU0FRA00021
UE-France	ERIC MARIN	ATEU0FRA00087
UE-France	GERALD JEAN III	ATEU0FRA00026
UE-France	GERALD JEAN IV	ATEU0FRA00093
EU-France	GERARD LUC IV	ATEU0FRA00028
UE-France	JANVIER GIORDANO	ATEU0FRA00037
UE-France	JANVIER LOUIS RAPHAEL	ATEU0FRA00083
UE-France	JEAN LOUIS RAPHAEL 2	ATEU0FRA00038
UE-France	JEAN MARIE CHRISTIAN 4	ATEU0FRA00041
EU-France	JEAN MARIE CHRISTIAN 6	ATEU0FRA00043
UE-France	JEAN MARIE CHRISTIAN 7	ATEU0FRA00078
UE-France	JEANMARIE CHRISTIAN 3	ATEU0FRA00040
UE-France	ORION SEA STAR	ATEU0FRA00027
UE-France	PIERRE JOSEPH SALVADOR	ATEU0FRA00088
UE-France	SAINT SOPHIE FRANCOIS 2	ATEU0FRA00064
UE-France	SAINT SOPHIE FRANCOIS 3	ATEU0FRA00065
UE-France	VENT DU NORD II	ATEU0FRA00090
UE-France	VILLE D'AGDE IV	ATEU0FRA00089
UE-France	VILLE D'ARZEW 2	ATEU0FRA00077
UE-Italie	ALTO MARE PRIMO	ATEU0ITA00631
UE-Italie	ANGELO CATANIA	ATEU0ITA00636
UE-Italie	ANGELA MADRE	ATEU0ITA00635
UE-Italie	ATLANTE	ATEU0ITA00065
UE-Italie	DOBERMANN	ATEU0ITA00163
UE-Italie	ENZA MADRE	ATEU0ITA00188
UE-Italie	GAETANO PADRE	ATEU0ITA00693
UE-Italie	GENEVIEVE PRIMA	ATEU0ITA00654
UE-Italie	GIUSEPPE PADRE SECONDO	ATEU0ITA00289
UE-Italie	LUCIA MADRE	ATEU0ITA00664
UE-Italie	MADONNA DI FATIMA	ATEU0ITA00348
UE-Italie	MARIA ANTONIETTA	ATEU0ITA00368
UE-Italie	MARIA GRAZIA	ATEU0ITA00694

UE-Italie	MICHELANGELO	ATEU0ITA00671
UE-Italie	PADRE PIO P	ATEU0ITA00470
UE-Italie	SPARVIERO UNO	ATEU0ITA00565
UE-Italie	VERGINE DE ROSARIO	ATEU0ITA00617
UE-Malte	TA MATTEW	ATEU0MLT00001
Libye	AEDONIA	AT000LBY00011
Libye	ALAMWAJE ALHADERE	AT000LBY00078
Libye	ALBAHR ALHADER	AT000LBY00077
Libye	ALHARES 2	AT000LBY00074
Libye	CYRENE	AT000LBY00010
Libye	HANIBAL	AT000LBY00047
Libye	MORINA	AT000LBY00028
Libye	NAWASI AL KIR 1	AT000LBY00015
Libye	RAS ETIN	AT000LBY00022
Libye	OEA	AT000LBY00026
Libye	EL HADER 2	AT000LBY00037
Libye	ALNOGOM AMODIAA 1	AT000LBY00072
Libye	AL-MUSTAKBEL	AT000LBY00085
Libye	OZU II	AT000LBY00009
Libye	ZARQA ALYAMAMAI	AT000LBY00064
Maroc	AZROU 1	AT000MAR00081
Maroc	MEDIOUNA	AT000MAR01418
Norvège	Brennholm	AT000NOR00013
Norvège	Notbas	AT000NOR00011
Norvège	Orfjord	AT000NOR00012
Norvège	Vibeke Helene	AT000NOR00010
Syrie	Jawharat Almuhitat	AT000SYR00024
Tunisie	El Horchani	AT000TUN00009
Tunisie	Abderrahmen	AT000TUN00047
Tunisie	Abou Chamma	AT000TUN00002
Tunisie	Amir	AT000TUN00506
Tunisie	Oueled Hammali	AT000TUN00979
Tunisie	Denphir 1	AT000TUN00479
Tunisie	El Behi	AT000TUN00985
Tunisie	El Beji	AT000TUN00984
Tunisie	El Khalij	AT000TUN00014
Tunisie	Fakhreddine Rrazi II	AT000TUN00975
Tunisie	Futuro 1	AT000TUN00065
Tunisie	Ghali	AT000TUN00036
Tunisie	Ghedir El Gholla	AT000TUN00030
Tunisie	Hadj Ali III	AT000TUN00988
Tunisie	Haj Issaoui	AT000TUN00987
Tunisie	Hassen	AT000TUN00008
Tunisie	Imen	AT000TUN00010
Tunisie	Jamel	AT000TUN00011
Tunisie	Jawhar	AT000TUN00046
Tunisie	Mabrouk	AT000TUN00015
Tunisie	Mabrouka	AT000TUN00981
Tunisie	Mohamed Adem	AT000TUN00012
Tunisie	Mohamed Ali	AT000TUN00973
Tunisie	Mohamed Sadok	AT000TUN00051
Tunisie	Mohamed Salim II	AT000TUN00983
Tunisie	Mohamed Zied II	AT000TUN00986
Tunisie	Montaçar	AT000TUN00974
Tunisie	Sayfallah	AT000TUN00043
Tunisie	Sallem	AT000TUN00023
Tunisie	Tapsus	AT000TUN00024

Tunisie	Tijani	AT000TUN00026
Tunisie	Yosri	AT000TUN00040
Tunisie	Yosri II	AT000TUN00982
Tunisie	Ibn Rachiq	AT000TUN00037
	Awled Sahbi (ancien Aoueled	
Tunisie	Essahbi)	AT000TUN00977
Tunisie	Dou Allah	AT000TUN00976
Tunisie	El Houssaine	AT000TUN00049
Tunisie	El Kods	AT000TUN00978
Tunisie	Essaida jannet	AT000TUN00050
Tunisie	Hadj Ahmed	AT000TUN00070
Tunisie	Hadj Mokhtar	AT000TUN00025
Tunisie	Haj hedi	AT000TUN00007
Tunisie	Jannet 2	AT000TUN00044
Tunisie	Mohamed Yassine	AT000TUN00045
Turquie	Akgün Kardesler	AT000TUR00219
Turquie	Margo Mahmut	AT000TUR07659
Turquie	Hicaz-5	AT000TUR00497
Turquie	Tokerler-II	AT000TUR00044
Turquie	Elmas Kardexler	AT000TUR00010
Turquie	Cihan Cengiz Karadeniz	AT000TUR00450
Turquie	Geciciler Balikcilik - 1	AT000TUR00220
Turquie	Oktay-4	AT000TUR07894
Turquie	Tuncay Sagun - 2	AT000TUR00455
Turquie	Tuncay Sagun - 6	AT000TUR00040
Turquie	Yildiz Su Urunleri Z	AT000TUR00094
Turquie	Yilmazlar 5	AT000TUR00426
Turquie	Dursan Cinaroglu	AT000TUR00131
Turquie	Mamati Orhan	AT000TUR00448
Turquie	Soydemirler	AT000TUR00043
Turquie	Ergun Basaran	AT000TUR00248
Turquie	Eyupoglu Ahmet Reis	AT000TUR00211
Turquie	Habibin Enver	AT000TUR00022
Turquie	Habib Reis 4	AT000TUR00522
Turquie	Mehmet Kaptan 7	AT000TUR00034
Turquie	CINAR IBRAHIM	AT000TUR00014
Turquie	CINAR OSMAN	AT000TUR00516
Turquie	COSKUN KARDESLER-1	AT000TUR00015
Turquie	DENIZER	AT000TUR00501
Turquie	EYUP DEDE	AT000TUR00019
Turquie	KARAHASANOGLU BALIKCILIK	AT000TUR00114
Turquie	KAVRAMIS MAHMUT	AT000TUR00147
Turquie	KERIM REIS 1	AT000TUR00502
Turquie	MAMULI REIS-III	AT000TUR00033

Tableau 2. Nombre de déploiement dans les fermes/madragues par an*.

<i>Année</i>	<i>Nombre de déploiement dans les fermes</i>	<i>Nombre de déploiement dans les madragues</i>
2009	10	
2010	52	
2011	54	
2012	50	
2013	47	2
2014	44	3
2015	56	3
2016	44	2
2017	51	2
2018	57	4
2019	56	4

* Au 1er octobre 2019.

Tableau 3. Fermes dans lesquelles des observateurs régionaux de l'ICCAT ont été déployés en 2018/2019.

<i>CPC</i>	<i>2018</i>	<i>2019</i>
UE-Croatie	ATEU1HRV00003	
UE-Croatie	ATEU1HRV00006	ATEU1HRV00006
UE-Croatie	ATEU1HRV00008	ATEU1HRV00008
UE-Croatie	ATEU1HRV00011	ATEU1HRV00011
UE-Croatie	ATEU1HRV00012	ATEU1HRV00012
UE-Croatie	ATEU1HRV00015	ATEU1HRV00015
UE-Croatie		ATEU1HRV00016
UE-Croatie	ATEU1HRV00017	
UE-Malte	ATEU1MLT00001	ATEU1MLT00001
UE-Malte	ATEU1MLT00002	ATEU1MLT00002
UE-Malte	ATEU1MLT00003	ATEU1MLT00003
UE-Malte	ATEU1MLT00004	ATEU1MLT00004
UE-Malte	ATEU1MLT00007	ATEU1MLT00007
UE-Malte	ATEU1MLT00008	ATEU1MLT00008
UE-Portugal	ATEU1PRT00002	ATEU1PRT00002
UE-Portugal	ATEU1PRT00001	
UE-Espagne	ATEU1ESP00001	ATEU1ESP00001
UE-Espagne	ATEU1ESP00003	ATEU1ESP00003
UE-Espagne	ATEU1ESP00004	ATEU1ESP00004
UE-Espagne	ATEU1ESP00005	ATEU1ESP00005
Maroc		AT001MAR00002
Tunisie	AT001TUN00002	AT001TUN00002
Tunisie		AT001TUN00004
Turquie	AT001TUR00004	AT001TUR00004
Turquie	AT001TUR00005	AT001TUR00005
Turquie	AT001TUR00010	AT001TUR00010
Turquie	AT001TUR00011	AT001TUR00011
Turquie	AT001TUR00013	AT001TUR00013
Turquie	AT001TUR00014	AT001TUR00014

Tableau 4. Madragues observées dans le cadre du programme régional d'observateurs de l'ICCAT en 2018/2019.

<i>CPC</i>	<i>2018</i>	<i>2019</i>
UE-Italie	ATEU2ITA00003	ATEU2ITA00003
UE-Italie	ATEU2ITA00009	ATEU2ITA00009
UE-Portugal	ATEU2PRT00002	
Maroc	AT002MAR00002	AT002MAR00002
Maroc	AT002MAR00003	AT002MAR00003
Maroc	AT002MAR00004	AT002MAR00004
Maroc	AT002MAR00005	AT002MAR00005
Maroc		AT002MAR00006
Maroc		AT002MAR00009
Maroc	AT002MAR00010	AT002MAR00010
Maroc	AT002MAR00011	AT002MAR00011
Maroc	AT002MAR00012	AT002MAR00012
Maroc	AT002MAR00013	AT002MAR00013
Maroc		AT002MAR00014
Maroc	AT002MAR00015	AT002MAR00015
Maroc		AT002MAR00016
Maroc		AT002MAR00017
Maroc		AT002MAR00018

RAPPORT DU CONSORTIUM SUR LA MISE EN OEUVRE DU ROP-BFT

Résumé exécutif

Le prestataire de services chargé de la mise en œuvre de la dixième année (avril 2019/mars 2020) du ROP-BFT de l'ICCAT comprend le consortium dirigé par MRAG, basé à Londres, et COFREPÊCHE, basé à Paris, avec l'aide des partenaires régionaux situés autour de la Méditerranée. C'est la dixième année que la mise en œuvre du ROP-BFT a été confiée au consortium et l'expérience acquise au cours des années antérieures a servi à renforcer les systèmes en place aux fins du recrutement, de la formation et du déploiement des observateurs, ainsi que des performances générales du programme.

Le ROP-BFT permet à la Commission d'évaluer l'application du cadre réglementaire. Le présent rapport résume les 179 déploiements sur des senneurs autorisés au cours de la saison de pêche 2019, ainsi que les 31 déploiements dans des fermes et des madragues réalisés à ce jour depuis le début du contrat actuel. De plus, 31 déploiements réalisés dans des fermes et des madragues lors de la saison précédente sont inclus. Les senneurs, les fermes et les madragues autorisés dans le cadre du programme ont bénéficié d'une couverture d'observateurs de 100 %, ce qui comprenait le suivi de toutes les activités de pêche, de transfert, de mise en cage et de mise à mort.

Le présent rapport décrit les principaux problèmes rencontrés dans l'évaluation de l'application du cadre réglementaire pendant la mise en œuvre de la dixième année du ROP-BFT, lesquels ont été divisés en catégories opérationnelles et techniques, et il se concentre sur les questions qui affectent le rôle de l'observateur pendant les déploiements.

Estimation des transferts de thonidés à partir des enregistrements vidéo : Le principal problème technique rencontré dans tous les types de déploiement (sur les senneurs et dans les fermes) était l'incapacité d'estimer de façon cohérente le volume de thonidés transférés à partir des enregistrements vidéo. Ceci était principalement dû à la mauvaise qualité des enregistrements vidéo et/ou aux mauvaises installations de visualisation (sur les navires) ou à la disponibilité de l'enregistrement vidéo immédiatement après l'opération de transfert. Toutefois, cette année a vu l'introduction de transferts volontaires (un transfert supplémentaire facultatif qui peut être effectué en cas de transfert initial non conforme). Si le transfert volontaire réussit, l'ITD peut être signé et aucun PNC n'est émis). L'introduction de transferts volontaires a amélioré la situation et réduit le nombre de cas de non-application potentielle (PNC) émis. Il peut aussi être très difficile pour un observateur de déterminer si l'enregistrement vidéo a été falsifié lorsque la surexposition dissimule les coupures de la vidéo. Ce problème risque vraisemblablement de se poser si l'observateur ne reçoit pas immédiatement la vidéo du transfert.

Amélioration de la consultation entre les CPC, le Secrétariat, le SCRS et le consortium du ROP-BFT : Une réunion s'est tenue entre les CPC, le Secrétariat, le SCRS et le Consortium en avril 2019 avant le début de la saison de pêche, au cours de laquelle un feedback constructif a été fourni pour permettre d'apporter des améliorations au programme. Le Consortium propose que ces réunions continuent d'avoir lieu avant chaque saison de pêche.